

## Правила виробництва кормів згідно з Рівнозначним стандартом з органічного виробництва та переробки для третіх країн, що еквівалентний до Постанов Рад (ЄК) №834/2007 та 889/2008<sup>1</sup>



### I. Вимоги до переробки кормів

#### 1. Принципи переробки кормів органічного походження

Переробка органічних кормів повинна базуватися на таких **специфічних принципах**:

*Ст. 4.4, 8.1 Рівнозначного стандарту*

- виробництво органічних кормів з органічних кормових матеріалів, за винятком випадку відсутності на ринку певного кормового матеріалу в органічній формі;
- зведення до мінімуму використання кормових добавок і технологічних добавок, використання їх лише у випадку істотної технологічної чи зоотехнічної необхідності, або для певних дієтичних цілей;
- виключення речовин і технологічних прийомів, які могли б вводити в оману щодо справжньої природи продукту;
- дбайлива переробка кормів, переважно біологічними, механічними і фізичними методами;
- Будь-які кормові матеріали, які використовуються або переробляються у органічному виробництві, **не повинні оброблятися** за допомогою хімічно синтезованих розчинників;
- Переробка органічних кормів повинна **бути відокремленою** у часі або просторі від переробки звичайних (не органічних за походженням) кормів;
- Кормові матеріали органічного виробництва або кормові матеріали з виробництва, яке знаходиться у процесі конверсії, не повинні вводитися до складу кормового продукту органічного виробництва одночасно з такими ж кормовими матеріалами, виробленими традиційним способом.

#### 2. Речовини та методи, які не дозволено використовувати під час виробництва кормів для тварин

Не дозволяється використовувати речовини і методи, які застосовуються для відновлення якостей, втрачених у ході переробки і зберігання органічних кормів, для виправлення результатів недбалості при переробці, або можуть іншим чином вводити в оману щодо істинної природи даних продуктів.

*Ст. 8.1 Рівнозначного стандарту*

##### Не повинні застосовуватися:

- такі речовини, як ГМО, похідні ГМО та продукти, вироблені ГМО, стимулятори росту і синтетичні амінокислоти. Також заборонене використання іонізуючої радіації для обробки органічних кормів або сировини, яка використовується у кормах.
- стимулятори росту і синтетичні амінокислоти.

*Ст. 5.10 Рівнозначного стандарту*

**Заборонене використання** іонізуючої радіації для обробки органічних кормів або сировини, яка використовується у органічних кормах.

**Неорганічні кормові матеріали** рослинного походження, кормові матеріали тваринного і мінерального походження, кормові добавки можуть використовуватися

<sup>1</sup> Далі – Рівнозначний стандарт

лише якщо є **відповідні дозволи**.

Утримання тварин на такій дієті, яка може викликати анемію, а також примусова відгодівля, заборонені.

### 3. Транспортування кормів до інших виробничих/підготовчих підрозділів або складських приміщень

Ст 8.2  
Рівнозначного  
стандарту

Під час транспортування слід ефективно **фізично відокремлювати** один від одного корми з органічного виробництва, корми, отримані в перехідний період і неорганічні корми;

Транспортні засоби і/або контейнери, у яких раніше перевозилися не органічні продукти, можуть використовуватися для транспортування органічних продуктів за таких умов:

- a) до початку перевезення органічних продуктів було вжито належних заходів для очищення, і ефективність такого очищення було перевірено; оператори мають документувати ці операції,
- b) вжито усіх відповідних заходів в залежності від оцінки ризиків і, у разі необхідності, оператори повинні гарантувати неможливість реалізації не органічних продуктів з посиланням на органічне виробництво,
- c) оператор повинен зберігати документальні свідчення таких транспортних операцій для надання органу контролю або контролюючій інстанції;

Транспортування готових органічних кормів має бути відокремлене фізично або в часі від транспортування інших готових продуктів;

При транспортуванні необхідно документувати кількість продукції на початку і обсяг кожної окремої партії, що доставляється в ході такого розвезення.

2

## II. Походження кормів для тварин



### 4. Специфічні вимоги щодо походження кормів для наземних тварин

Стосовно травоядних, за винятком щорічного періоду, коли тварин переганяють з зимових пасовищ на літні, **не менше 60% кормів** має походити з власного господарства або, якщо це неможливо, бути виробленими у співробітництві з іншими органічними господарствами, переважно у тому самому регіоні.

Ст . 6.7.17  
Рівнозначного  
стандарту

Стосовно свиней та птиці, **не менше 20% кормів** має походити з власного господарства або, якщо це неможливо, бути виробленими у співробітництві з іншими органічними господарствами, переважно у тому самому регіоні.

Стосовно бджіл, в кінці продуктивного сезону у вуликах слід залишати достатні для зимівлі запаси меду і пилку. **Годівля бджолиних сімей дозволяється лише якщо** виживання бджіл є під загрозою у зв'язку з кліматичними умовами, і лише в термін між останнім відкачуванням меду і за 15 днів до початку наступного періоду медозбору. Дозволяється годувати бджіл органічним медом, органічним цукровим сиропом або органічним цукром.

## 5. Специфічні вимоги щодо походження кормів для водних тварин

Корми для водних тварин повинні відповідати їхнім харчовим потребам, також для підтримання нормального стану здоров'я, корми, що виготовляються з певних видів, не повинні використовуватись для годівлі тих самих видів риб.

ст 4.5 (п.8-11)  
Рівнозначного  
стандарту

**Сировина для корму** органічної м'ясоїдної риби та ракоподібних повинна переважно походити з органічного виробництва або зі сталих рибних ресурсів.

На ранніх стадіях органічного виробництва аквакультури та за умови недостачі органічних кормів чи сталих рибних ресурсів, мають бути зроблені запаси неорганічних кормів.

**УВАГА!** Задля органічного виробництва водних тварин та рослин, використання неорганічного кормового матеріалу та кормових добавок та допоміжних речовин для переробки може бути дозволене **лише за чітко визначених умов, погоджених з сертифікаційним органом.**

## 6. Використання неорганічних кормових матеріалів

Неорганічні кормові матеріали рослинного походження, кормові матеріали тваринного і мінерального походження, кормові добавки, певні продукти, які застосовуються для годівлі тварин і як технологічні добавки, можуть використовуватися **лише якщо** вони дозволені для використання у органічному виробництві **згідно з Додатком XI.**

Ст. 6.7.16  
Рівнозначного  
стандарту

Неорганічні кормові матеріали, кормові добавки, певні продукти, які застосовуються для годівлі тварин і як технологічні добавки, можуть використовуватися в органічному виробництві **лише за наступних умов:**

Ст. 6.7.20-  
6.7.22  
Рівнозначного  
стандарту

- якщо ці матеріали дозволені для використання у органічному виробництві згідно з Додатком XI даного Рівнозначного стандарту АБО;
- якщо фермери не можуть одержати корми виключно органічного виробництва, сертифікаційний орган може дозволити використовувати білкові корми сільськогосподарського походження для свиней та птиці (максимально дозволена частка на 12-місячний період складає 5%)
- якщо дані матеріали зазначені у переліку Додатку V, Додатку VI даного Рівнозначного стандарту, з відповідними обмеженнями.

Неорганічні види, трави та меляса можуть використовуватися в органічному виробництві за умови їхньої відсутності в органічній якості, використання даних видів складає **менше 1% річного раціону сухого корму с/г походження тварин визначених видів** у випадку втрати фуражної продукції або накладення обмежень, зокрема у зв'язку з винятковими метеорологічними умовами, спалахом інфекційних хвороб, забрудненням токсичними речовинами або внаслідок пожеж (за умови надання дозволу уповноваженим органом влади протягом обмеженого часу).

## 7. Годівля тварин кормами, виробленими в перехідний період

Частина раціону може містити корм з підрозділів, які знаходяться на етапі переходу до органічного виробництва В середньому вони можуть складати **до 30% кормової формули раціонів.** Якщо такі корми виробляються у підрозділі цього ж господарства, їх частку можна збільшити **до 60%.**

Ст 6.7.19  
Рівнозначного  
стандарту

З них **до 20%** можуть становити корми, спожиті чи зібрані на постійних пасовищах або на багаторічних фуражних земельних ділянках у перший рік переходу від

традиційного до органічного виробництва, якщо такі пасовища або земельні ділянки є частиною господарства і не були частиною органічного виробничого підрозділу цього господарства протягом останніх п'яти років.

Цифри, зазначені вище, обчислюються щорічно як відсоток сухої речовини у кормах рослинного походження.

## 8. Годівля худоби за умови ведення одночасно органічного та неорганічного тваринництва

Ст 6.3.2. (п.4)  
Рівнозначного  
стандарту

За умов дотримання ст. 6.3.2. Рівнозначного стандарту про **Одночасне виробництво органічної та неорганічної худоби**, в період переганяння худоби з зимових пасовищ на літні, тварини можуть пастися на неорганічній землі, коли їх переганяють пішки з однієї зони випасу до іншої. Споживання у цей період неорганічних кормів у вигляді трави та іншої рослинності, на якій пасуться тварини, **не повинне перевищувати 10% загального річного кормового раціону**. Ця цифра розраховується як відсоток сухої речовини кормів сільськогосподарського походження

## III. Особливості кормового раціону окремих видів



### 9. Особливості відгодівлі певних тварин

Ст 6.7.18  
Рівнозначного  
стандарту

Усі **молоді ссавці** мають вигодовуватися натуральним молоком, переважно материнським. Мінімальний термін такого вигодовування складає:

- три місяці для жуйних тварин,
- 45 днів для овець і кіз та
- 40 днів для свиней.

Характер відгодівлі має бути зворотним на будь-якому етапі вирощування. Примусова відгодівля заборонена.

Заклучна фаза відгодівлі **жуйних тварин** для виробництва м'яса може проходити у **приміщенні, за умови**, що цей період вирощування у приміщенні **не перевищує** однієї п'ятої тривалості життя худоби і в будь-якому разі не перевищує трьох місяців.

Ст 6.7.8  
Рівнозначного  
стандарту

### 10. Специфічні вимоги до складу кормів

Ст 6.7.18  
Рівнозначного  
стандарту

Не менше **60% сухої речовини** у добовому раціоні травоядних мають складати **грубі корми<sup>2</sup>**, сухий або висушений фураж або силос. Дозволяється **скорочення** зазначеного вище до **50% для молочних тварин** на початку лактації протягом не більше трьох місяців.

Грубі корми, свіжий або висушений фураж чи силос мають додаватися до щоденного раціону свиней і птиці.

<sup>2</sup> Грубі корми - сухі рослинні корми з високим вмістом клітковини (25—45%)

## 11. Підгодівля бджіл

Ст 6.8.6  
Рівнозначного  
стандарту

Уповноважений орган влади може дозволяти годівлю бджіл органічним медом, органічним цукром або органічним цукровим сиропом **лише у випадку довготривалих виняткових погодних умов або катаклізмів**, які перешкоджають виробництву нектару.

## 12. Особливості утримання птиці, пов'язані з доступом до кормового матеріалу

Ст 6.7.7  
Рівнозначн  
ого

Птиця повинна мати доступ до відкритих майданчиків **не менше** ніж протягом **однієї третини життя**.

Відкриті майданчики для птиці мають бути в основному **вкритими рослинністю і захищеними** та забезпечувати птиці легкий доступ до належної кількості годівниць і поїлок.

Якщо птиця утримується у приміщенні у зв'язку з певними обмеженнями або зобов'язаннями, які накладає законодавство Співдружності, вона повинна мати **постійний доступ до** достатньої кількості грубого корму і відповідного матеріалу, який забезпечував би її поведінкові потреби.

## IV. Маркування кормів



5

## 13. Специфічні вимоги до маркування кормів (не стосується кормів для пушних звірів та водних тварин)

Ст 9.5.2  
Рівнозначного  
стандарту

Торгові марки і опис товару з вказівками, обов'язковими згідно статті 9.1 Рівнозначного стандарту, можуть використовуватися для маркування готових кормів за умови таких умов:

- **не менше ніж 95% сухої речовини** продукту є органічними;
- всі інгредієнти тваринного чи рослинного походження, що містяться в переробленому кормі, органічного походження
- готовий корм відповідає всім відповідним положенням Рівнозначного стандарту, зазначеним вище

### УВАГА!

Якщо продукти складають непостійну частку кормових матеріалів органічного походження і/або кормових матеріалів з продуктів, отриманих у перехідний період, і/або не органічних матеріалів: "може використовуватися в органічному виробництві у відповідності з Постановами (ЄС) №834/2007 і (ЄС) №889/2008".

Додатково до зазначених вказівок, необхідно також зазначати інформацію згідно з вимогами, описаними в Інструкції з підготовки макету споживчого маркування.

**Перед друком макет повинен бути надісланий на затвердження до офісу Органік Стандарт.**

**Витяги з додатків до Рівнозначного стандарту з органічного виробництва та переробки для третіх країн, еквівалентного Постановам Ради (ЄК) № 834/2007 та № 889/2008, що згадуються в Правилах**

**ДОДАТОК V**

**Кормові матеріали, згадані в пункті 6.7.20**

**1. КОРМОВІ МАТЕРІАЛИ МІНЕРАЛЬНОГО ПОХОДЖЕННЯ**

**1.1. Натрій:**

- сульфат натрію
- карбонат натрію
- бікарбонат натрію
- хлорид натрію

**1.2. Калій:**

- хлорид калію

**1.3. Кальцій**

- літотамні та мергель
- вапнякові морські мушлі
- карбонат кальцію
- глюконат кальцію

**1.4. Фосфор:**

- дефторований дікальційфосфат
- дефторований монокальційфосфат
- монофосфат натрію
- фосфат кальцію-магнію
- фосфат кальцію-натрію

**1.5. Магній:**

- окис магнію (безводний оксид магнію)
- сульфат магнію
- хлорид магнію
- карбонат магнію
- фосфат магнію

**1.6. Сірка**

- сульфат натрію

**1. ІНШІ КОРМОВІ МАТЕРІАЛИ**

Пекарські дріжджі

Пивні дріжджі

## ДОДАТОК VI

### Кормові добавки і певні речовини, які використовуються в раціоні тварин, згадані у пункті 6.7.20

#### 1. КОРМОВІ ДОБАВКИ

Зазначені у переліку добавки підлягають затвердженню згідно з Постановою (ЄС) №1831/2003 Європейського парламенту і Ради<sup>3</sup> стосовно добавок, які використовуються для годівлі тварин

##### 1.1. Кормові добавки

###### (a) Вітаміни та провітаміни

- вітаміни, отримані з продукції сільськогосподарського походження; синтетичні вітаміни ідентичні вітамінам, отриманим з продукції сільськогосподарського походження, для моногастричних тварин;
- синтетичні вітаміни А, D та Е ідентичні натуральним для жуйних тварин, за умови попереднього дозволу сертифікаційного органу на основі оцінки можливості отримання жуйними тваринами зазначених вітамінів у необхідних кількостях з кормів.

###### (б) Мікроелементи

E1 Залізо:

карбонат заліза

сульфат заліза моногідрат і/або гептагідрат

оксид заліза

E2 Йод:

кальцій йодноватокислий безводний

E3 Кобальт:

сульфат кобальту моногідрат і/або гептагідрат

основний карбонат кобальту моногідрат;

E4 Мідь:

оксид міді

основний карбонат міді, моногідрат;

сульфат міді, пентагідрат

E5 Марганець:

карбонат марганцю

оксид марганцю (II) та оксид марганцю (III)

сульфат марганцю (II), моногідрат

E6 Цинкоксид цинку

сульфат цинку моно- і/або гептагідрат

E7 Молібден:

натрій молібденовокислий

E8 Селен:

натрій селеновокислий

натрій селенистокислий

##### 1.2. Зоотехнічні добавки:

Ензими і мікроорганізми

##### 1.3. Технологічні добавки

###### (a) Консерванти

E200 Сорбинова кислота

<sup>3</sup> ОJ L 268, 18.10.2003, стор. 29

E236	Мурашина кислота
E237	Форміат натрію
E260	Оцтова кислота
E270	Молочна кислота
E280	Пропіонова кислота
E330	Лимонна кислота

(б) *Антиоксиданти*

E306 Багаті на токоферол екстракти природного походження, які використовуються у якості антиоксиданту

(в) *емульсуючі та стабілізуючі добавки, згущувачі та гелеутворюючі агенти*

E322 Лецитин органічного походження (обмежене використання лише в корм водним тваринам)

(г) *Зв'язувальні речовини і речовини, які запобігають злежуванню:*

E535	Ферроціанід натрію, максимальна концентрація 20 мг/кг NaCl, обрахована як аніон фероціаніду
E551b	Колоїдний кремній
E551c	Кізельгур (діатоміт, очищений)
E 558	Бентоніт-монтморілоніт
E 559	Каолінові глини, що не містять азбесту
E560	Природні суміші стеаритів і хлоритів
E561	Вермікуліт
E562	Сепіоліт
E 566	Натроліт фоноліт
E568	Кліноптілоліт осадового походження (свині, курчата, індички на відкормлення, ВРХ, лосось)
E559	Перліт.

(д) *Добавки до силосу*

Ензими, дріжджі та бактерії можуть використовуватися, але лише як добавки до силосу за умов, якщо погодні умови не дозволяють забезпечити нормальні умови ферментації

Використання молочної, мурашиної, пропіонової та оцтової кислоти у виробництві силосу дозволяється тільки коли погодні умови перешкоджають належній ферментації



## ДОДАТОК XI

### Критерії для певних продуктів і речовин, які застосовуються в ході переробки – ст. 6.7.16 Рівнозначного стандарту (згідно Постанови Ради (ЄК) № 834-Стаття 21)

1. Дозвіл на використання продуктів і речовин у органічній продукції та їх включення до виключного переліку продуктів і речовин, на які посилається Стаття 19(2)(b) і (c), повинен узгоджуватися з цілями і принципами, викладеними у Розділі II, та наступними критеріями, які мають оцінюватися в цілому:
  - (i) альтернативні продукти та речовини, дозволені до використання у відповідності з цією главою, відсутні;
  - (ii) без цих продуктів і речовин неможливо виробити або зберегти харчовий продукт або задовольнити певні дієтичні вимоги, передбачені законодавством Співдружності.

Додатково, продукти і речовини, на які міститься посилання у секції 4, повинні існувати у природі і можуть піддаватися лише механічній, фізичній, біологічній, ензиматичній або мікробній обробці, за винятком випадків відсутності на ринку таких продуктів і речовин належної якості або в достатній кількості.

Якщо контролюючий орган вважає, що певний продукт чи речовина має бути додана до списку, згаданого в пункті 1, чи викреслена з нього, або що повинні бути змінені особливості використання, згадані в цьому параграфі, то контролюючий орган має забезпечити, щоб досьє з зазначеними причинами вилучення чи доповнення офіційно пересилається до Комісії.

Продукти та речовини, які використовувались до 1 січня 2009 року та підпадають під розділ 4, можуть використовуватися і надалі. Орган контролю може, в будь-якому разі, вивести такі продукти або речовини.